



Salads			
	SM	LG	
Salade César	12.95	18.95	
Avec poulet grillé	17.95	23.45	
Avec saumon grillé		25.95	
Caesar Salad	12.95	18.95	
With grilled chicken	17.95	23.45	
With grilled salmon		25.95	
Salade du chef	11.95	15.95	
Avec poulet grillé	18.95	22.95	
Avec saumon grillé		24.95	
Chef Salad	11.95	15.95	
With grilled chicken	18.95	22.95	
With grilled salmon		24.95	
Salade grecque	14.95	21.95	
Avec poulet grillé	19.95	24.95	
Avec saumon grillé		27.45	
Greek Salad	14.95	21.95	
With grilled chicken	19.95	24.95	
With grilled salmon		27.45	
Salade au poulet	16.45	20.95	
Chicken Salad			

Poutine			
	SM	M	LG
Régulière	11.95	17.95	22.45
Regular			
Italienne	13.45	18.95	23.00
Italian			
Poulet	14.45	20.45	24.00
Chicken			
Viande Fumée	14.45	20.45	24.00
Smoked Meat			
Viande Haché	14.95	20.45	24.00
Ground Beef			
Pepperoni ou Bacon	13.95	20.45	24.00
Pepperoni or Bacon			
Tout Garnie	14.95	20.95	24.95
(Pepperoni, piment vert et champignons)			
All Dressed			
(Pepperoni, green peppers and mushrooms)			
Parasol	14.95	20.95	24.95
NEW			
Poulet Croustillant	14.95	19.95	23.45
(Avec sauce bbq)			
Crispy Chicken			
(With BBQ sauce)			



Pizza Combo Classics	
Bambino toute garnie	16.95
Bambino All Dressed	
Pizza-Ghetti	21.95
Pizza Ghetti	
1/2 bambino avec frites ou spaghetti	16.95
1/2 Bambino with Fries or Spaghetti	
1/2 bambino avec salade cesar	17.45
½ Bambino with Caesar Salad	

Entrées & Appetizers

Soupe du Jour	5.25
Daily Soup	
Soupe à l'oignon gratinée	11.95
Onion Soup	
Escargots au beurre a l'ail	10.45
Snails in Garlic Butter	
Coquille St-Jacques	13.95
Ailes de Poulet (8)	17.95
Chicken Wings (8)	
Zucchini Frits	12.95
Fried Zucchini	
Champignons Sautée	8.45
Sautéed Mushrooms	
Bâtonnets au Fromage (8)	14.95
Cheesesticks (8)	
Pain à l'ail	7.45
Garlic Bread	
Pain à l'ail gratinée	9.95
Garlic Bread au Gratin	
Bruschetta	9.45
Egg Rolls (2)	6.95
Pelures de Patates	14.95
Potato Skins	
Assiette Combinée Pour Deux	29.95
Doigt de poulet (2) zucchini (4) bâtonnet de fromage (4) ailes de poulet (4) rondelle d'oignons (4)	
Combo Plate for Two	
Chicken fingers (2) onion rings (4) zucchini sticks (4) cheesesticks (4) chicken wings (4)	
Tzatziki Plate	For Pour (1) 14.95 For Pour (2) 22.95



Nachos			
	SM	LG	
Boeuf, fromage et salsa	18.45	22.95	
Beef, cheese and salsa			
Poulet, fromage et salsa	18.45	22.95	
Chicken, cheese and salsa			
Nachos Deluxe	21.45	25.95	
(Boeuf, poulet, fromage, tomates, oignons, olives et piment forts)			
(Beef, chicken, cheese, tomatoes, onions, olives and hot peppers)			
Fromage et Salsa	15.95	19.95	
Cheese et salsa			



Pizza - Our Specialty

	S	M	L	XL
Fromage / Cheese	18.45	23.45	28.95	35.95
Champignons ou piments verts	19.45	24.45	29.95	36.45
Mushrooms or green peppers				
Bacon ou pepperoni ou viande fumée	20.45	25.45	31.95	38.45
Bacon or pepperoni or smoked meat				
Végétarienne / Vegetarian	19.45	25.95	31.95	38.45
Piments vert, champignons, oignons et tomates				
Green peppers, mushrooms, onions and tomatoes				
Hawaïenne / Hawaiiin	20.45	26.45	32.45	39.45
Jambon et ananas / Ham and pineapple				
Toute garnie / All Dressed	20.95	27.95	34.95	41.45
Pepperoni, piments vert et champignons				
Pepperoni, green peppers and mushrooms				
Bolognaise / Bolonaise	23.45	29.95	37.95	43.95
Toute garnie avec sauce a la viande				
All dressed with meat sauce				
Speciale Carole / Carole's Special	25.95	31.95	40.45	47.45
Toute garnie avec jambon et bacon				
All dressed with ham and bacon				
Speciale Carole deluxe / Carole's Special Deluxe	29.95	35.95	44.45	50.95
Toute garnie avec jambon, bacon, olives et oignons				
All dressed with ham, bacon, olives and onions				
Toute fromage / All Cheese	21.95	26.45	35.95	41.95
Suisse, cheddar et mozzarella / Swiss, cheddar and mozzarella				
Fruits de mer / Seafood	23.95	30.95	37.45	44.95
Patoncles, crevettes, crabe, champignons et oignons				
Scallops, shrimp, crab, mushrooms and onions				
Poulet fajitas / Chicken Fajitas	22.95	29.95	36.45	43.95
Poulet, piments vert et forts, champignons et salsa				
Chicken, green and hot peppers, mushrooms and salsa				
Jardiniere / Garden	20.45	27.95	35.45	41.95
Oignons, tomates et brocoli / Onions, tomatoes and broccoli				
Mexicaine piquante / Hot Mexican	21.95	28.95	37.45	43.95
Boeuf haché, oignons, piments vert et fort et salsa				
Ground beef, green and hot peppers, onions and salsa				
À la viande / All Meat	27.50	34.95	42.45	48.95
Boeuf haché, pepperoni, saucisse, jambon et bacon				
Ground beef, pepperoni, sausage, ham and bacon				
Ajouté / Extra	3.95	4.95	5.95	7.95
Champignons, piments vert, oignons, tomates, olives, ananas				
Green peppers, mushrooms, oinons, tomatoes, olives, pineapple				
Ajouté / Extra	5.95	7.45	8.95	9.95
Pepperoni, bacon, jambon, fromage, piments fort, saucisse, brocoli				
Pepperoni, bacon, ham, cheese, hot peppers, sausage, broccoli				
Ajouté / Extra	6.95	8.45	9.95	10.95
Boeuf haché, viande fumée, poulet, anchois				
Ground beef, smoked meat, chicken and anchovies				

Pasta

Spaghetti, Penne or/ou Fettuccini

Avec sauce tomate	15.95
With tomato sauce	
Avec sauce à la viande	18.95
With meat sauce	
Gratinée avec sauce à la viande	22.95
Baked with meat sauce	
Avec sauce à la viande et boulettes de viande	22.95
With meat sauce and meat balls	
Avec pepperoni ou bacon	22.95
With pepperoni or bacon	
Avec sauce rosée	22.95
With rosée sauce	
Fettuccine Alfredo	22.95
Fettuccini Alfredo	
Fettuccine aux fruits de mer	24.95
Seafood fettuccini	
Fettuccine Alfredo aux poulet grillé	25.95
Grilled chicken fettuccini Alfredo	
Poulet parmesan avec spaghetti	24.95
Chicken parmesan with spaghetti	
Tortellini sauce rosée	22.45
Tortellini with rosée sauce	
Ravioli (meat sauce / sauce à la viande)	22.95
Canneloni gratinée (sauce à la viande)	24.95
Baked Canneloni (meat sauce)	
Manicotti aux fromage (sauce tomates)	22.95
Cheese Manicotti with tomato sauce	
Lasagne gratinée	22.95
Baked lasagna	
Lasagne au fromage à la crème et epinards	24.95
Cream cheese and spinach lasagna	
Spaghetti Chinois (boeuf ou poulet)	22.95
Chinese spaghetti (beef or chicken)	
Pennine au poulet	26.95
Chicken penne	
(Poulet, champignons, bacon dans une sauce à crème)	
(Chicken, mushrooms, bacon in a cream sauce)	
Ajout gratinée	7.95
Add au gratin	



Stir Fry

Poulet / Chicken	22.95
Boeuf / Beef	22.95
Légumes / Veggie	20.95

Servi sur un lit de riz / Served on a bed of rice

Brochettes

Toutes nos assiettes sont servi avec salade, légumes, riz, et pommes de terre maison	
Our plates are served with salad, vegetables, rice and homemade potatoes	
Brochettes de poulet	27.95
Chicken brochette	
Brochette de filet mignon	45.95
Filet mignon brochette	
Assiette souvlaki porc (1 bâton)	23.95
Pork souvlaki plate (1 stick)	
Assiette souvlaki porc (2 bâtons)	27.95
Pork souvlaki plate (2 sticks)	
Assiette souvlaki poulet (1 bâton)	24.45
Chicken souvlaki plate (1stick)	
Assiette souvlaki poulet (2 bâtons)	28.45
Chicken souvlaki plate (2 sticks)	



Seafood

Toutes nos assiettes de fruits de mer, a l'exception de Fish and Chips sont servi avec salade, légumes, riz, et pommes de terre maison	
Our seafood plates, except for Fish and Chips, are served with salad, vegetables, rice and homemade potatoes	
Fish and Chips maison	21.95
Homemade Fish and Chips	
(Servi avec salade de choux et sauce tartare)	
(Served with coleslaw and tartar sauce)	
Filet de sole	25.95
Filet of sole	
Filet de sole panné	25.95
Filet of sole (breaded)	
Filet de saumon	29.95
Salmon filet	
Filet de Dore amandine	27.95
Filet of Dore with almonds	
Casserole de fruits de mer	26.95
Baked seafood casserole	
Assiette de crevettes (8)	27.95
Shrimp plate (8)	

RBQ 5723-5814-01

TOITURES GALLI

Protect All Your Belongings! - Protégez tous vos biens!

Commercial & Residential

Shingles • Flat roof • Metal roof painting • Roof maintenance & repair

613-675-0939

LINE-X

RUST-CHECK

hawkesburylinex@outlook.com

1000 John, L'Original ON • toituresgalli@hotmail.com

Carriere Concrete Service Inc.

Joey Carriere

• Form Work (Any Kind)

• Concrete Finishing (Any Kind)

• Slab

• Sidewalk

• Porch

613-872-1111

joeycarriere4@gmail.com

Carriere Concrete Service Inc.

Concrete Line Pump Rental Available

Residential • Commercial • Farm

645 Boundary Rd., Alfred, ON K0B 1A0

TRAITEMENT D'EAU

DESFORGES

WATER TREATMENT

ECOWATER SYSTEMS

613-524-2177

St-Isidore, ON

www.desforgeswater.com

info@desforgeswater.com

Lawn Care Landscaping

Wyllie Property Maintenance

613-551-2047

Shawn Wyllie

Vankleek Hill, ON

Les productions Monte Cristo Productions 613 239-3838 • The IGS Group Laminating / Lamination Tel: 613-746-6954



Charcoal

Steak de surlonge <i>Sirloin steak</i>	35.95
Filet mignon avec champignons <i>Filet mignon with mushrooms</i>	46.95
Filet de poulet tendre <i>Chicken filet</i>	29.95
Ajouté crevettes (3) <i>Add shrimp (3)</i>	11.95
Les assiettes ci-haut sont servi avec salade, légumes, riz et choix de pommes de terre <i>All above are served with salad, vegetables, rice and choice of potato</i>	
Bifteak haché <i>Hamburger steak</i>	19.45
Foie de veau avec bacon et oignons <i>Baby beef liver with bacon & onions</i>	19.95



Hot Sandwiches

Sandwich au poulet chaud <i>Hot chicken</i>	21.45
Sandwich au hamburger chaud <i>Hot hamburger</i>	19.45
Sandwich au hamburger Italien chaud <i>Hot Italian burger</i>	19.95

Burgers, Pitas, Wraps & Platters

		Platters
Hamburger	9.45	18.95
Cheeseburger	10.45	19.95
Burger au poulet <i>Chicken burger</i>	8.45	17.75
Burger végétarien <i>Veggieburger</i>	9.45	19.45
Chien chaud <i>Hot dog</i>	4.25	15.45
Pogo	4.95	15.45
Pita souvlaki poulet <i>Chicken souvlaki pita</i>	11.45	20.95
Pita souvlaki porc <i>Pork pita souvlaki</i>	10.45	19.45
Pita végétarien <i>Veggie pita</i>	10.45	18.45
Pita Gyros <i>Gyro Pita</i>	11.45	19.45
Chicken Caesar wrap	13.95	20.45
Steak wrap	15.95	22.95
Crispy Chicken Caesar Wrap	13.95	21.95
Veggie wrap	9.95	17.95
Add / Ajouté bacon	2.50	

Rôtisserie -Baby Back Ribs

Cuisse de poulet <i>Quarter chicken leg</i>	18.95
Poitrine de poulet <i>Quarter chicken breast</i>	19.95
Special deux cuisse <i>Two leg special</i>	20.95
Demi poulet <i>Half chicken</i>	23.95
Cuisse de poulet et ½ côtes levées <i>Chicken leg and ½ rack rib combo</i>	30.45
Poitrine de poulet et ½ côtes levées <i>Quarter breast with ½ rack ribs</i>	33.95
Côtes levées demi-portion <i>Baby back ribs (half portion)</i>	27.95
Côtes levées portion complète <i>Baby back ribs (full portion)</i>	35.95
Filet de poulet et ½ côtes levées <i>Chicken filet with ½ ribs</i> (Servis avec frites, sauce Bar-B-Q et salade de choux) <i>(Served with fries, Bar-B-Q sauce and coleslaw)</i>	34.95
Doigts de poulet <i>Chicken finger platter</i>	(3) 19.95 (5) 24.95
Assiette d'ailes de poulet (8) riz, frites et salade de choux <i>Chicken wing platter (8) rice, fries and coleslaw</i>	23.95
Riz frit au poulet <i>Chicken fried rice</i>	20.95
Sauce Bar-B-Q <i>Bar-B-Q sauce</i>	3.50
Salade de choux <i>Coleslaw</i>	4.45



Sousmarins - Submarines

	7"	14"
Végétarien <i>Vegetarian</i>	15.95	23.45
Steak ou Pepperoni ou Viande fumée <i>Steak or Pepperoni or Smoked Meat</i>	15.95	23.95
Poulet <i>Chicken</i>	16.95	24.45
Steak et Pepperoni <i>Steak and Pepperoni</i>	17.95	25.45
(Nos sous-marins incluent du piment vert, des champignons, des oignons, du fromage et des garnitures avec du laitue et des tomates) <i>(Our subs include green peppers, mushrooms, onions, cheese and garnishes with lettuce and tomatoes)</i>		

Nos Sandwiches

Poulet <i>Chicken</i>	10.45
Thon / Tuna	9.45
Saumon / Salmon	11.45
Western	10.45
Fromage grillé / Grilled cheese <i>Avec bacon / With bacon</i>	8.45 9.95
Bacon, laitue et tomates (BLT) <i>Bacon, lettuce and tomatoes (BLT)</i>	9.95
Club Carole (avec jambon et fromage) <i>Club Carole (with ham and cheese)</i>	21.95
Club Smoked Meat <i>Smoked Meat Club</i>	20.95
Club Sandwich	20.95
Club pour deux, ajouté: <i>Club for two, add:</i>	10.45



Smoked Meat - Viande Fumée

	Sandwich	Assiette Platter
Sandwich viande fumée <i>Smoked meat sandwich</i>	13.45	20.45
Sandwich viande fumée géante <i>King-sized smoked meat sandwich</i>	19.45	25.45
Assiette de viande fumée <i>Smoked meat plate</i> (Les assiettes ci-haut sont servi avec frites, salade de choux et cornichon) <i>(All platters above are served with fries, coleslaw and pickle)</i>	Small 21.45 Large 27.45	
Ajouté / Add		
Fromage suisse <i>Swiss cheese</i>	2.95	
Salade de choux <i>Coleslaw</i>	3.95	
Piment forts <i>Hot peppers</i>	4.45	
Cornichons <i>Pickles</i>	2.95	



Healthy Options

Pita végétarien avec salade cesar <i>Vegetarian pita with Caesar salad</i>	17.45
Cuisse de poulet avec salade (chef ou cesar) <i>1/4 leg with chef or Caesar salad</i>	19.45
Poitrine avec salade du chef or cesar <i>1/4 breast with chef or Caesar salad</i>	20.45
Lasagne végétarien <i>Vegetarian lasagna</i>	21.95
Spaghetti végétarien <i>Vegetarian spaghetti</i>	19.95
Légumes sautées au poulet avec riz <i>Chicken and veggie stir fry with rice</i>	22.95
Légumes sautées au boeuf avec riz <i>Beef and veggie stir fry with rice</i>	22.95
Sautée de légumes servi sur un lit de riz <i>Vegetarian stri fry served on a bed of rice</i>	20.95

Just for Kids - \$12.95

Pour enfants moins de 12 ans / For kids 12 years and under

½ bambino avec frites <i>½ bambino with fries</i>	Hamburger avec frites <i>Hamburger with fries</i>
Cuisse de poulet <i>Quarter leg</i>	Hot dog avec frites <i>Hot dog with fries</i>
Assiette de croquettes de Dinosaur (4) <i>Dinosaur chicken nugget platter (4)</i>	Pogo avec frites <i>Pogo with fries</i>
Petite assiette de spaghetti <i>Small spaghetti</i> (Servi avec petite boisson gazeuse et jello ou pouding au riz ou crème glacée) <i>(Served with small soft drink, jello or rice pudding or ice cream)</i>	

Side Orders

	S	M	L
Patates frites <i>French fries</i>	6.95	10.95	15.95
Patates frites avec sauce <i>French fries with gravy</i>	8.95	13.95	18.45
Rondelles d'oignons <i>Onions rings</i>	9.45		17.95
Salade de choux <i>Coleslaw</i>	4.45		
Sauce brune ou BBQ <i>Brown gravy or BBQ sauce</i>	3.50		



Drinks

	Cans	Glass	Pitcher		Small	Large
Boisson gazeuse <i>Soft drinks</i> (Pepsi, Diet Pepsi, 7up, Gingerale, Orange Crush)	3.50	2.95	13.95	Jus / Juice <i>Orange, pomme, tomate</i> <i>Orange, apple, tomato juice</i>	3.50	5.45
Thé glacée <i>Iced tea</i>	3.25	3.75	14.95	Lait 2% <i>Milk</i>	3.25	4.95
Tisane <i>Herbal tea</i>			3.25	Lait au chocolat <i>Chocolate milk</i>	3.75	5.45
Café/Thé <i>Coffee/Tea</i>			2.80	Chocolat chaud <i>Hot chocolate</i>	3.95	5.75
Lait frappé (chocolat/vanille) <i>Milkshake (chocolate/vanilla)</i>			6.95			
Eau de source <i>Bottled water</i>			3.25			
Perrier			5.95			
Virgin Caesar			9.95			

Bière / Beer

LES BIÈRES EN FÛT / DRAUGHT BEER			Liquor		
Sleeman Original Pale lager			Bloody Caesar, Bloody Mary	10.45	
Beau's Lug-Tread Organic lagered Ale			Ameretto, Khalua	10.45	
Verre / Glass 10oz		8.25	Gin, Rum, Rye, Scotch,	10.45	
Verre / Glass 16oz		9.95	Vodka, Tequila		
1/2 Pichet / 1/2 Pitcher		23.95	Bailey's	10.95	
Pichet / Pitcher		36.45	Cognac	11.45	
			Grand Mariner	10.95	
			Smirnoff Ice (Vodka)	10.95	
BOUTEILLE / BOTTLE			<i>Vins maison, Rouge ou Blanc</i> <i>House Wine, Red or White</i>		
Domestic or /or .5%		8.45	Verre / Glass	8.45	
Coors light, Blue light, Blue,			1/4 Litre	16.95	
Molson Dry, Budweiser, Molson Canadian			1/2 Litre	25.95	
			Litre	37.45	
			Spritzer	8.95	
PREMIUM			SANGRIA		
Heineken, Corona		9.95	Verre / Glass	9.95	
<i>Vins Blanc / White Wines</i>			1/2 Pichet / 1/2 Pitcher	19.95	
Bin 65 Chardonnay		37.95	Pichet / Pitcher	33.95	
Pino Grigio		34.95	<i>Specialty Coffees</i>		
Quinta da Aveleda (Portugal)		33.95	Brazilian Coffee / Café Brésilien	13.95	
<i>Vins Rouge / Red Wines</i>			Spanish Coffee / Café Espagnol	13.95	
Bin 50 Shiraz		42.95	Irish Coffee / Café Irlandais	13.95	
Jackson Triggs Merlot		35.95			
Jackson Triggs Cabernet Sauvignon		37.95			
Valpolicella (Folinari)		41.95			
Pisse-Dru Beaujolais		34.95			

ST-ISIDORE
Tél. : 613 524-2079
1 800 465-4927

PERTH, KINGSTON KAZABAZUA, QC.
www.propanelevac.ca

Gruthier Diesel Mechanic

- Diesel Mechanic
- Welding
- Fabrication
- Fleet Maintenance
- Truck Diagnostic
- Rust Proofing
- Commercial Painting

613-978-4548

FURNACES | A/C & HEAT PUMPS | FIREPLACES

WALKER CLIMATECARE

(613) 703-4210

BOILERS | WATER HEATERS | GEO THERMALS

OPTIQUE
ILUZION
OPTICAL

285 MAIN ST. EAST,
HAWKESBURY, ON
613.636.0678